

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (2003)  
  
**Rubrik:** Marchandises

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

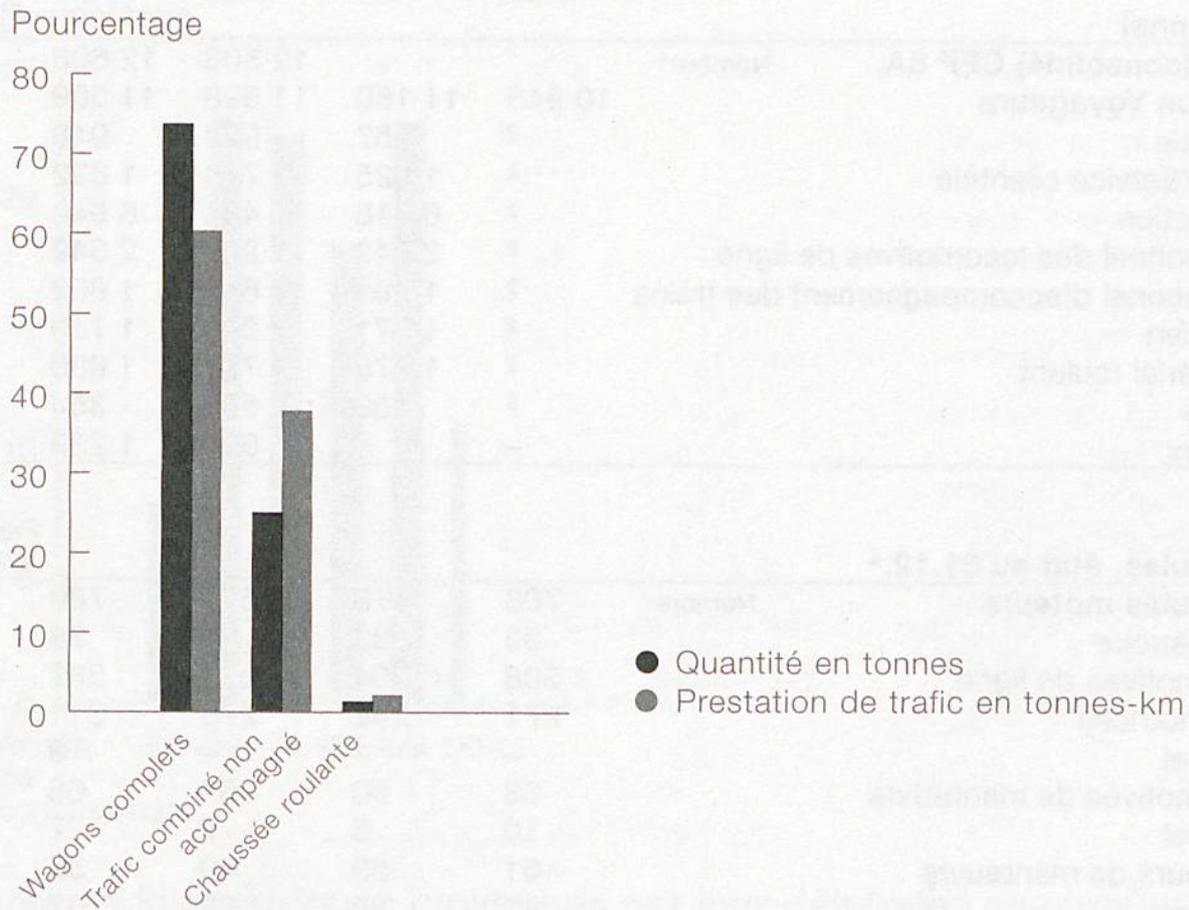
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

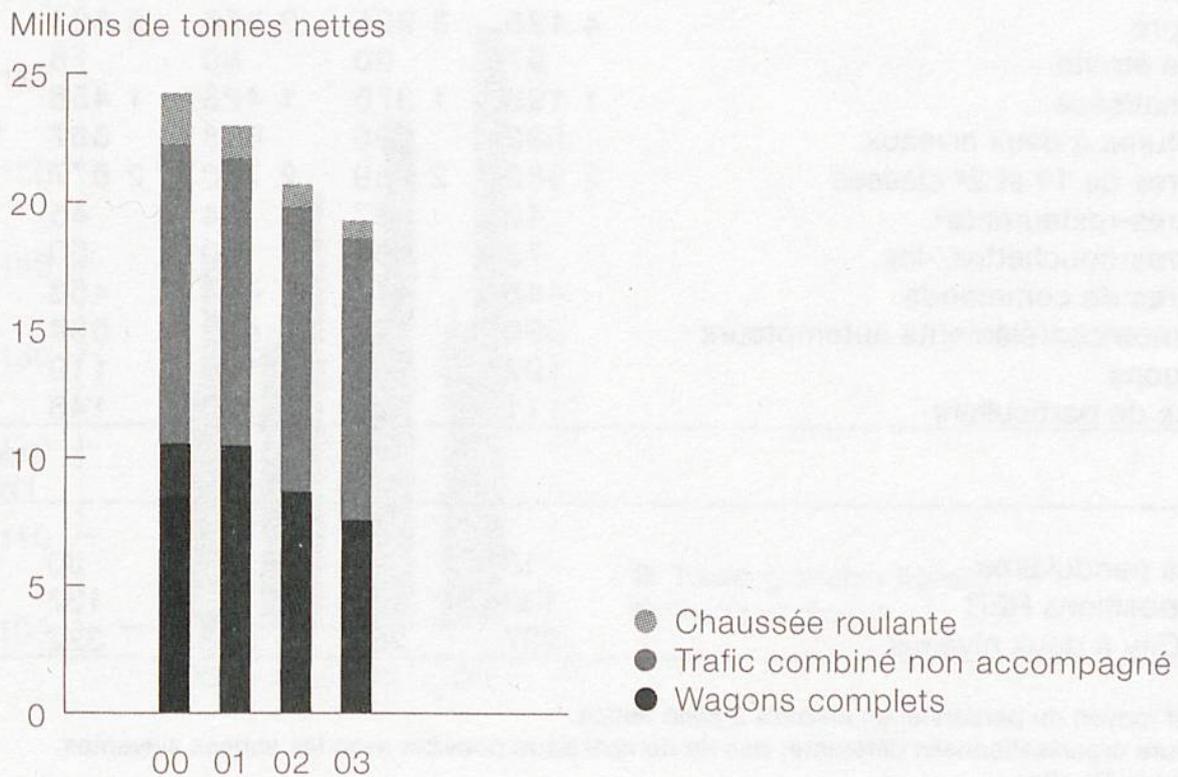
**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Structure du trafic marchandises



## Trafic transalpin CFF Cargo



## Résultats financiers<sup>1</sup>

		2000	2001	2002	2003	03-02 ± %
Produits d'exploitation	M CHF	1 344,8	1 298,7	1 293,6	1 283,6	-0,8
- Produits du trafic		1 182,5	1 151,5	1 075,8	1 061,6	-1,3
Charges d'exploitation		-1 367,9	-1 375,0	-1 365,8	-1 306,2	4,4
Résultat d'exploitation		-23,1	-76,3	-72,2	-22,6	68,7
EBIT		-24,5	-65,0	-73,8	-19,2	74,0
Perte/Bénéfice de l'exercice		-57,7	-68,0	-96,1	-33,1	65,6
Investissements bruts		...	95,2	225,7	198,3	-12,1

## Productivité, valeurs moyennes

Produit par tonne-kilomètre	c.	11,0	10,9	11,1	10,7	-3,3
Distance moyenne parcourue par tonne nette	km	178,3	178,5	177,2	181,4	2,4

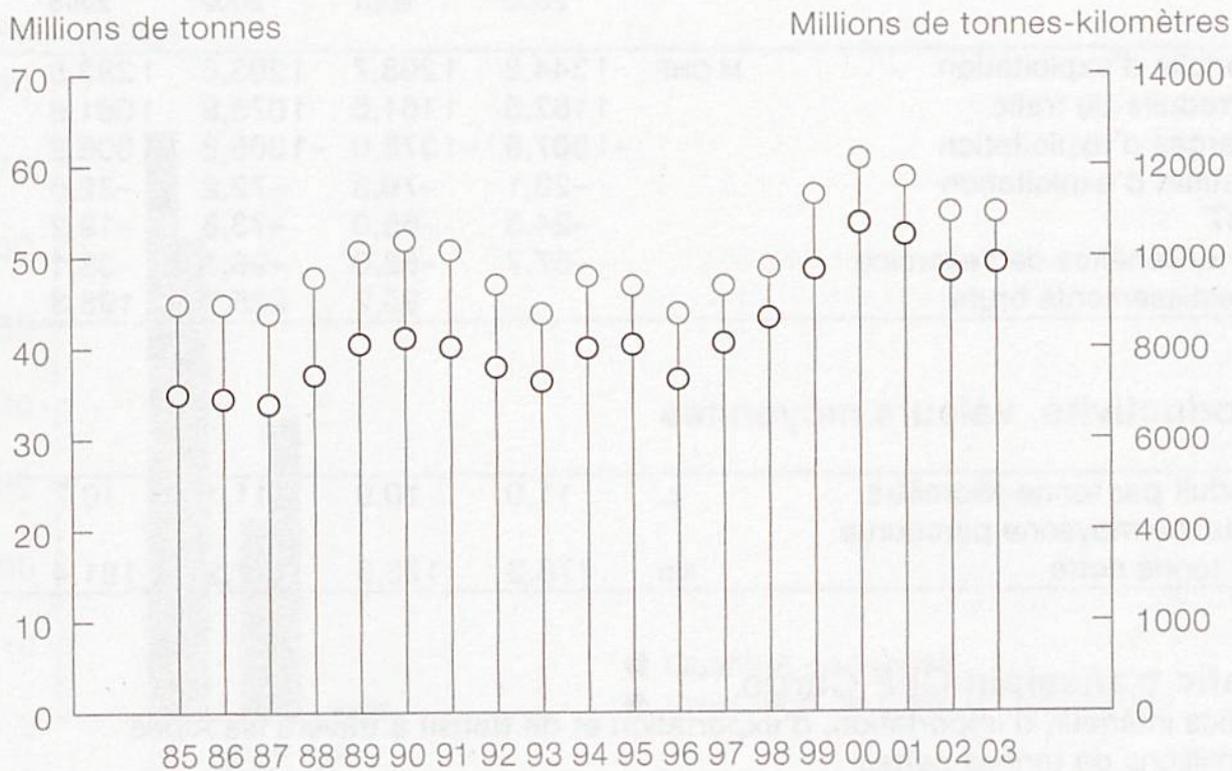
## Trafic transalpin CFF Cargo

Trafics intérieur, d'importation, d'exportation et de transit à travers les Alpes  
en millions de tonnes nettes

<b>St-Gothard</b>	Millions t	20,42	18,98	17,38	17,21	-1,0
Wagons complets		6,87	6,78	5,97	5,62	-5,8
Trafic combiné non accompagné		11,56	10,90	10,55	10,88	3,2
Chaussée roulante		1,99	1,30	0,87	0,70	-19,3
<b>Simplon</b>		3,80	3,98	3,29	2,04	-37,9
Wagons complets		3,63	3,64	2,64	1,86	-29,8
Trafic combiné non accompagné		0,17	0,34	0,64	0,18	-71,3
<b>Total</b>		24,22	22,96	20,67	19,25	-6,9
Wagons complets		10,50	10,42	8,61	7,48	-13,2
Trafic combiné non accompagné		11,73	11,25	11,19	11,07	-1,1
Chaussée roulante		1,99	1,30	0,87	0,70	-19,3

<sup>1</sup> Calcul par segment; les produits et les charges du groupe ne sont pas éliminés.

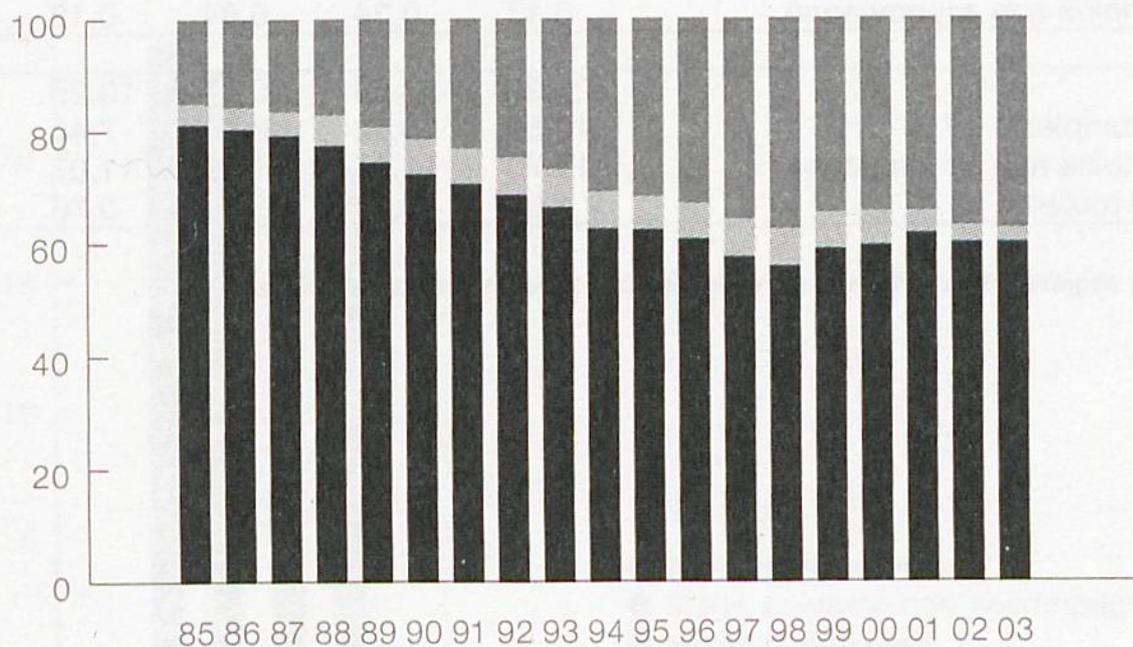
## Volume et prestation du trafic marchandises



○ Millions de tonnes nettes ○ Millions de tonnes-kilomètres

## Evolution des prestations du trafic marchandises

Part par mode de transport



● Trafic combiné non accompagné ● Chaussée roulante ● Wagons complets

## Volume du trafic et prestation de trafic

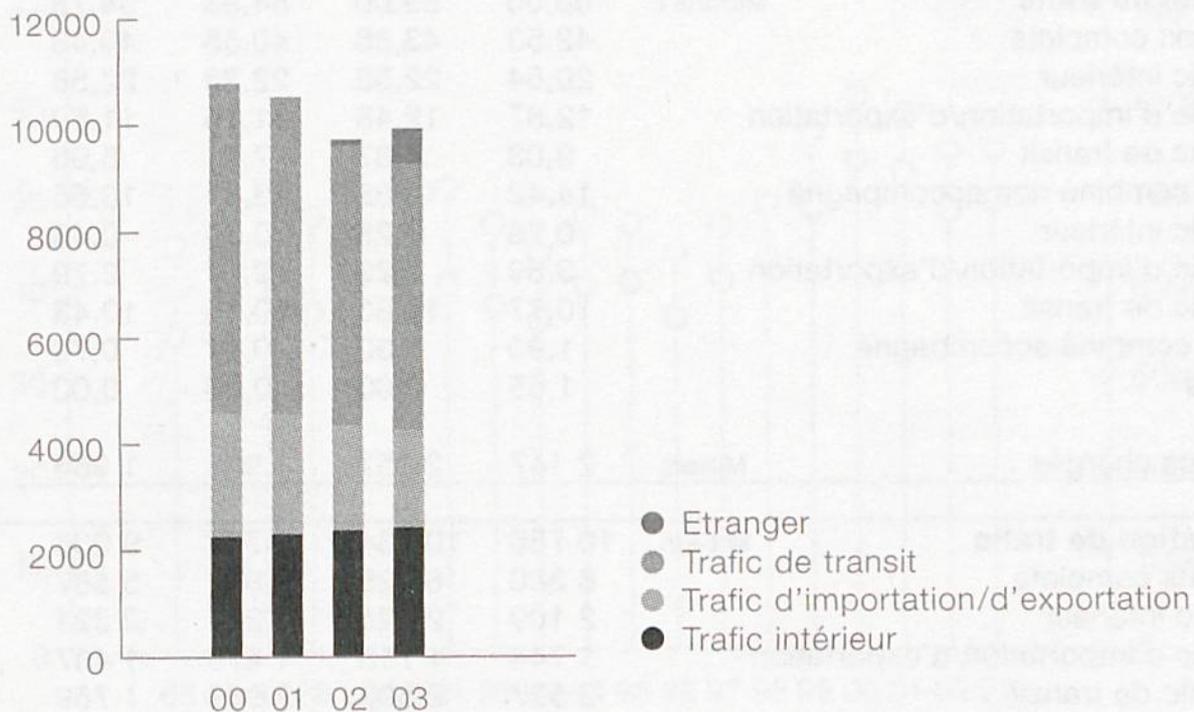
		2000	2001	2002	2003	03-02 ± %
<b>Volume du trafic</b>	Millions t	60,50	59,00	54,93	54,78	-0,3
Wagons complets		42,53	43,88	40,55	40,43	-0,3
- Trafic intérieur		20,64	22,53	22,26	22,58	1,5
- Trafic d'importation/d'exportation		12,87	12,48	11,18	11,89	6,4
- Trafic de transit		9,03	8,87	7,11	5,95	-16,4
Trafic combiné non accompagné		14,42	13,82	13,51	13,65	1,1
- Trafic intérieur		0,26	0,25	0,39	0,43	10,3
- Trafic d'importation/d'exportation		3,39	3,23	2,94	2,79	-4,9
- Trafic de transit		10,77	10,33	10,19	10,43	2,4
Trafic combiné accompagné		1,99	1,30	0,87	0,70	-19,3
Autres		1,55	0,00	0,00	0,00	-
<b>Wagons chargés</b>	Milliers	2 147	2 057	1 934	1 968	1,7
<b>Prestation de trafic</b>	M t-km	10 786	10 534	9 732	9 936	2,1
Wagons complets		6 380	6 525	5 827	5 567	-4,5
- Trafic intérieur		2 109	2 225	2 261	2 321	2,6
- Trafic d'importation/d'exportation		1 744	1 716	1 479	1 487	0,5
- Trafic de transit		2 527	2 583	2 087	1 759	-15,7
Trafic combiné non accompagné		3 665	3 621	3 534	3 509	-0,7
- Trafic intérieur		39	42	66	76	13,9
- Trafic d'importation/d'exportation		554	539	474	339	-28,5
- Trafic de transit		3 072	3 041	2 994	3 094	3,4
Trafic combiné accompagné		612	388	257	210	-18,4
Autres		128	0	0	0	-
<b>Prestation de trafic à l'étranger</b>		...	...	113	651	474,5

## Prestations d'exploitation

Prestations kilométriques des trains	M km	28,0	28,0	26,8	26,7	-0,4
- Trafic par wagons complets		...	21,3	20,6	20,1	-2,2
- Trafic combiné		...	6,7	6,2	6,6	5,8

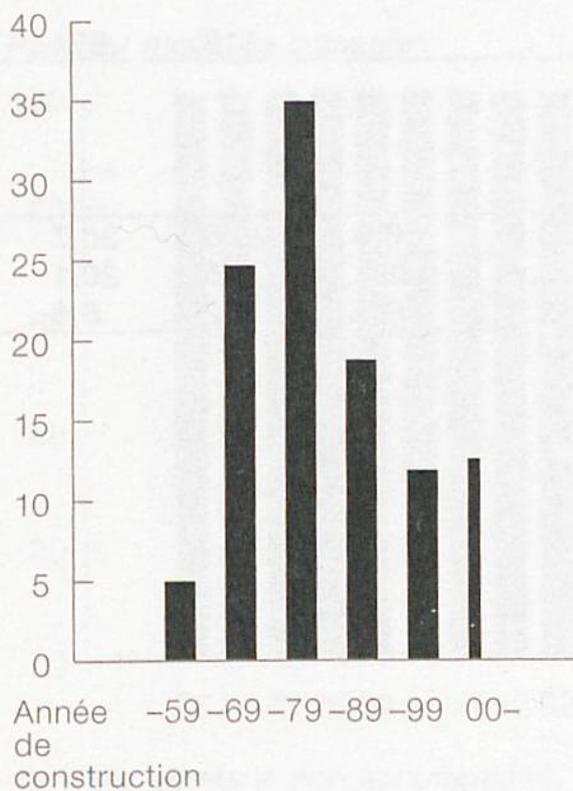
## Prestation de trafic par mode de transport

Millions de tonnes-kilomètres



## Age des wagons

Pourcentage



## Chiffres de la division

	2000	2001	2002	2003	03-02 ± %
<b>Personnel</b>					
<b>Total (consolidé)</b>	Nombre <sup>1</sup>		5 130	4 898	-4,5
<b>CFF Cargo SA<sup>2</sup></b>	4 370	5 091	5 107	4 851	-5,0
Centrale	3	164	204	149	-27,0
Vente	3	496	502	446	-11,2
Production	3	3 352	3 276	3 161	-3,5
- Personnel des locomotives de ligne	3	960	953	916	-3,9
Entretien (matériel roulant)	3	1 031	957	979	2,3
Autres	3	48	168	116	-31,0
<b>Filiales</b>	-	-	23	47	104,3

					Prestation kW/véhic.
<b>Véhicules, état au 31.12.</b>					...
<b>Véhicules moteurs</b>	828	827	801	776	5 317
Locomotives de ligne	450	458	458	463	5 218
- pouvant rouler à l'étranger	0	0	13	57	520
Locomotives de manoeuvre	137	136	132	128	558
- diesel	70	70	70	74	211
Tracteurs de manoeuvre	241	233	211	185	200
- diesel	105	103	93	86	

					Cap. de charge t/wagon
<b>Wagons</b>					
En propre	13 017	13 121	12 793	12 171	40,73
- 4 essieux	4 720	4 570	4 589	4 709	64,63
- Tombereaux	2 898	2 854	2 799	2 745	50,03
- Wagons couverts	4 433	4 862	4 659	4 204	26,53
- Wagons plats, 2 essieux	1 324	1 315	1 247	1 114	27,94
- Wagons plats, 4 essieux	2 524	2 357	2 302	2 328	67,99
- Wagons à toit ouvrant	1 336	1 334	1 390	1 399	35,54
- Wagons spéciaux	502	399	396	381	35,28
Wagons de particuliers dans le parc CFF	6 851	7 214	7 429	7 139	61,83

1 Effectif moyen du personnel en emplois à plein temps.

2 CFF Cargo SA, y compris l'unité d'affaires Entretien du matériel roulant.

3 Structure organisationnelle différente; pas de comparaison possible avec les années suivantes.